



IMPERIAL ADMINISTRATIVE
RECORDS, PART I

PALACE AND TEMPLE ADMINISTRATION

Edited by
F. M. FALES
and
J. N. POSTGATE

Illustrations
edited by
JULIAN READE

SAA VII

HELSINKI UNIVERSITY PRESS

1992

118. Record of Various Items, 663-661 B.C.

K 23		ADD 993
I 1	1 NA ₄ .KIŠIB GAR.U.U	i 1 1 perforated cylinder seal for 4 gems of a torc
2	a-na 4 NA ₄ .MEŠ HAR	3 1 (for) 3, ditto of rock crystal.
3	Ṭ3 [..] duh-ši-e ¹	4 1 piece of <i>rose jasper</i> , half of it for one gem, half of it went back.
4	1 DĀG.GAZ ¹⁹ LAMA ²¹	7 1 piece of jasper for 3 gems.
5	me-šil-šú ¹ a-na 1 NA ₄	9 1 ditto for one gem of a braid of gold.
6	me-šil-šú i-su-hur	10 1 piece of <i>abašmu</i> -stone for one gem;
7	1 DĀG.GAZ aš ¹ -pu ¹ -u ¹	12 2 ditto of glass for 2 gems of a braid of gold.
8	[a-na ¹] 3 NA ₄ .MEŠ	13 1 (for) 1 ditto <i>including</i> a braided date-palm of ditto, for 3;
9	1 [..] a-na 1 NA ₄ gi-dil KUG.GI	15 1 (for) 4 gems of a torc ditto;
10	1 DĀG.GAZ [AD-aš-mu ¹]	16 1 cylinder seal of <i>ašgikû</i> -stone, for 4 (gems) of a braid of gold.
11	a-na 1 NA ₄	17 1 piece of <i>saggilmud</i> -stone; 1 (gem) was taken from it; the [re]st went back.
12	2 :: me-ki ¹ a-na 2 NA ₄ gi-dil KUG.GI	20 [x ...] for 1.
13	1 [..] [EN ²¹] gi-di ¹ GIŠIMMAR ::	ii 1 1 <i>igizaggû</i> -stone [for 1].
14	a-na 3	
15	1 [4 ²¹] NA ₄ HAR ::	
16	1 NA ₄ .KIŠIB AŠ.GÌ.GÌ a-na 4 gi-(dil) KUG.GI	
17	1 DĀG.GAZ sag-gil ¹ -mud ¹	
18	1 TA* ¹ ŠÀ na ¹ -ši	
19	[re-e]h ¹ -tú ¹ i-su-hur	
20	[x x x x x] da ¹ a-na 1	
II 1	1 IGI. ¹ ZAG ¹ .GÁ ¹ [a-na 1 ²]	

117 Top left-hand corner of tablet. s-1 For the restoration cf. no. 108 r.ii.6'.

118 Vertical tablet with 2 columns on each face. It is not clear to what the two columns of numbers in col. i refer. ^{1,4} Despite the collation reported on CAD S 337b the text has AN and not *si* here; the last sign is written like 'e'. ^{i.10} See coll.

- 2 1 DĀG.GAZ GUG¹.GA[ZI]
 3 a-na 1
 4 1 NA₄.KIŠIB :. a-na 1
 5 1 ZA.SUH a-n[a] 1
 6 1 NA₄.KIŠIB GI.RIM².HI.LI.BA¹
 7 a-na 1
 8 1 DĀG.GAZ NA₄.TÉŠ a-na 1
 9 2 NA₄.SAL¹.LA
 10 5 NA₄.PA
 11 1 DĀG.GAZ su-u
 12 1 TA*¹ ŠÀ na¹-ši
 13 re-eh-tú is-su-hur
 14 1 NA₄.AN.ZAH a-na 1
 15 1 NA₄.GUG¹ a-na 1
 16 1 DĀG.GAZ I[M.MA].NA
 17 2 TA* ŠÀ 'na¹-ši'-u¹
 18 re-eh-tú is-su-hur
 small blank space
 19 PAB 32
 20 ZA.GÌN GU[G x x x]
 Reverse
 I 1 1 NA₄.Z[Ú x]
 2 2 G[UG x]
 3 2 BABBAR¹. [DIL x]
 4 1 MU[Š.GÍ]R qa-ni
 5 1 ZA.'SUH¹
 6 1 : LAGAB.UD
 7 2 ba-ah-'re¹-e
 8 2 NA₄.ÁG.GÁ
 9 2 aš-pu-u
 10 1 NÍR
 11 2 NA₄.ZALÁG
 12 1 pi-in-du-u MÁŠ¹ KUG.GI
 13 PAB 15 ut-ru-te
 14 ina bat-te
 15 PAB 47
 blank space of 2 lines
 16 13 KUR 1 GÍR¹ AMA ma¹-ni-tú
 17 lim-mu ^{men}—1
 18 2 KUR ITI.DUL
 19 lim-mu ^{mdùg}—IM—30
 20 2 KUR ITI.BARAG
 21 6 KUR ITI.DUL
 22 PAB 8 lim-mu ^{marba-il-a}.(a)
 23 PAB 23 KUR 1 GÍR¹
 24 ina ŠÀ UD.MEŠ
 25 1 KUR ina 20 [x (x)]
 26e 1 KUR ina 15 x[x]
 27e 8 MA KUG.UD ina bat-'te¹
 28e ŠU.2 ^{mdpa}—PAB.MEŠ—[DI]
 29e PAB¹ 'x x¹ [0]
 II 1 [x x] ^{mdpa}—PAB—AŠ
 2 [LÚ].A¹.BA DAM.GÀR.MEŠ
 3 1 :. ^{ma}zar₄-ia¹-u qur-ZAG
 4 1 :. ^{mdpa}—ZALÁG-ka—IGI A.BA
 5 1 :. ^{mda-nu-ni} 'x¹
- 2 1 piece of beet-like carnelian for 1.
 4 1 cylinder seal of ditto for 1.
 5 1 šubû-stone for 1.
 6 1 cylinder seal of girimhilibê-stone, for 1.
 8 1 piece of baltu-stone for 1.
 9 2 multashiptu-stones;
 10 5 cowrie shells;
 11 1 piece of red sandstone; one (gem) was taken from it, the remainder went back.
 14 1 (piece of) frit for 1.
 15 1 of carnelian for 1.
 16 1 piece of sand(stone); 2 (gems) were taken from it; the remainder went back.
 19 In all, 32;
 20 lapis lazuli, carneli[an, ...].
 r.i 1 1 (gem) of [...] obs[idian];
 2 2 of car[nelian ...];
 3 2 of aga[te];
 4 1 of serpentine ...;
 5 1 of šubû-stone;
 6 1 ditto, ...;
 7 2 (pieces of) coral;
 8 2 of "love"-stone;
 9 2 of jasper;
 10 1 of chalcedony;
 11 2 of zalāqu-stone;
 12 1 of (red) pindû-stone (with) gold setting.
 13 Total, 15 extra,
 14 (put) aside.
 15 In all, 47.
 16 13 horses, 1 mule — initial amount; eponym year of Bel-na'id (663 B.C.).
 18 2 horses; month of Tishri (VII), eponym year of Ṭab-šar-Sin (662 B.C.).
 20 2 horses, month of Nisan (I); 6 horses, month of Tishri (VII); in all 8, eponym year of Arbailayu (661 B.C.).
 23 Total 23 horses, 1 mule, during the period.
 25 1 horse in 20 [days];
 26 1 horse in 15 [days];
 27 8 minas of silver (put) aside.
 28 Care of Nabû-ahhe-šallim.
 29 Total ...[...].
 r.ii 1 [...] Nabû-ahu-iddin, scribe of the merchants.
 3 1 ditto, Azar-Ya'u, the bodyguard;
 4 1 ditto, Nabû-nurka-lamur, scribe;
 5 1 ditto, Danuni;

ii.16 IM.[AN OR MA].NA. r.i.1 See coll. r.ii.22 The final -a, if written, clashes with Obv. ii.4. r.ii.5, 7, 18 See coll.

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 6 | 1 :: ^m man—ki—MAN GIGIR ¹ GAL—mu-gi | 6 | 1 ditto, Man-ki-šarri, horse trainer of the <i>rab mūgi</i> ; |
| 7 | 1 :: ^m qur-di—aš-šur (ŠÀ ¹ .URU ¹ -a.(a)) | 7 | 1 ditto, Qurdi-Aššur, of the Inner City; |
| 8 | 1 :: ^m KALAG-an—UNUG.KI ¹ | 8 | 1 ditto, Da'an-Uruk; |
| 9 | 1 :: ^m UTU ¹ —TI-su | 9 | 1 ditto, Šamaš-ballissu; |
| 10 | 1 :: MÍ.kab-ta-a-a | 10 | 1 ditto, the woman Kabtaya; |
| 11 | 2 ¹ :: ^m ba-sa-a-a ^m e ¹ -qa-a | 11 | 2 ditto, Basaya, Eqâ; |
| 12 | 1 :: ^m di-di-i ha-za-nu | 12 | 1 ditto, Didî, mayor; |
| 13 | 1 :: ^m dšŪ—rém-ni UŠ ¹ —kib-si | 13 | 1 ditto, Marduk-remanni, tracker. |
| 14 | PAB 13 A.BA—KUR | 14 | Total 13 — the palace scribe. |
| 15 | 1 ^m šur-ši-i A ¹ ^m 10—EN—PAB | 15 | 1, Šuršî, son of Adad-belu-ušur; |
| 16 | 1 ^m ŠU.SI-šá—I [0] | 16 | 1, <i>Ubanša-na'id</i> ; |
| 17 | 1 ^m aš-šur—ki-la-ni | 17 | 1, Aššur-killanni, the father of ...; |
| 18 | AD ŠU ŠÁ ^m PABAG ² ZAL ÁG a | | |
| 19 | 1 MÍ.a-a—ha-a | 19 | 1, the woman Aya-hâ; |
| 20 | 1 ^m di-lil—15 | 20 | 1, Dilil-Issar, the toll-collector of the province of Que. |
| 21 | ma-ki-su ša NAM qu-e | 22 | Total 5 — Nabû-ahhe-šallim. |
| 22 | PAB 5 ^m PA—PAB.MEŠ—DI | 23 | In all, 18 received, 7 days remaining. |
| 23 | PAB 18 ma-hi-ir | | |
| 24 | 7 UD.MEŠ re-he [0] | | |
| 25 | ITI.DUL UD-25 | 25 | Month of Tishri (VII), 25th day, eponym year of Arbailayu (661 B.C.). |
| 26 | lim-mu ^m arba-il-a-a | 27 | Accounts made. |
| 27 | 'NÍG ¹ .ŠID ep'-šú | | |